

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse

**Herausgeber:** Aînés

**Band:** 11 (1981)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Pro Senectute : pour la vieillesse

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PRO SENECTUTE

## Pour la Vieillesse

### SECRÉTARIATS CANTONAUX :

Genève, 3, place de la Taconnerie (022) 21 04 33  
Lausanne, 49, rue du Maupas (021) 36 17 21  
La Chaux-de-Fonds, 27, rue du Parc (039) 23 20 20  
Biéne, 8, rue du Collège (032) 22 20 71  
Delémont, 49, avenue de la Gare (066) 22 30 68  
Tavannes, 4, rue du Pont (032) 91 21 20  
Fribourg, 26, rue Saint-Pierre (037) 22 41 53  
Sion, 7, rue des Tonneliers (027) 22 07 41

## Croisière «Belle Epoque»

### Quand les saints voyagent... les anges pleurent!

Lorsqu'on s'inscrit à une sortie sur le lac, on compte sur le beau. Espoir bien légitime. Hélas, trois fois hélas... Julien Rosset boudait en ce matin du jeudi 10 septembre 1981. Et c'est imperméable sur le dos, parapluie en main que les quelque 300 participants à la Croisière Belle Epoque rejoignirent «La Suisse», unité de la CGN qui mouillait (!) dans le port d'Ouchy. Mais les aînés avec leur bonne humeur, leur gentillesse, leur philosophie, surent faire régner tout au long de la journée une ambiance qui fit oublier la grise mine du temps.

«La SUISSE», sous le commandement du capitaine Georges Sauer, — le plus ancien capitaine en activité — mit le cap sur la France, emmenant ses hôtes d'un jour vers les rives d'Evian, de Thonon, d'Yvoire.

A bord, pour la sécurité de chacun, le Dr Bernard Mivelaz, 5 infirmières et un personnel d'encadrement mis sur pied par Pro Senectute-Vaud. Et puis, bien sûr, un orchestre, celui de Bernard Henchoz, de Château-d'Ex pour faire danser et réchauffer tout ce petit monde, la pluie s'étant mise de la partie.

Cette sixième édition de la croisière des aînés était organisée, comme de coutume, par «24 Heures», en collaboration avec Pro Senectute, le journal «Aînés», la station de Villars-sur-Ollon étant l'invitée du jour. Une invitée fort sympathique, fort généreuse aussi, puisque son directeur M. Willi, non content de proposer aux aînés un concours doté de très beaux prix, offrit une tournée générale... un vin fameux, tiré au guillon.

Alors que l'on naviguait sur le Léman, — la brigade de cuisine de Mme Mazzarelli, s'affairait, offrant à la gourmandise de ses hôtes un repas apprécié de chacun. Puis, on accosta à Nyon.

L'escale y fut courte; la visite commentée du Musée du Léman fut intéressante, les objets offerts à la contemplation et les travaux de François Alphonse Forel auraient mérité qu'on s'y attarde plus longuement. Mais l'horaire, c'est l'horaire!

Les habitués étaient au rendez-vous. Ceux qui, pour rien au monde, ne renonceraient à la croisière qu'ils attendent d'année en année avec impatience; ceux qui, chaque fois, à coup sûr, se produisent: le cousin Charly, qui fut gendrier aux salles d'arrêts de Cossonay pendant 25 ans, et qui, traditionnellement, nous lut la «lettre à son fils au service militaire» et nous interprète sur sa petite flûte un «Etoile des Neiges» ressuscité pour la circonstance; les époux Randin de Rances, mariés depuis 41 ans, qui interpréteront en duo, les mélodies d'antan; Madame Jacot qui nous présenta sa version toute personnelle et annuelle de «La Madelon»... Et c'est avec ces productions, entrecoupées de paroles aimables de M. Daniel Girardet, directeur de Pro Senectute-Vaud, de M. Armand Péclat, directeur du Département diffusion de «24 Heures/Tribune Le Matin» notre amphithéâtre et de M. Willi, directeur de la station de Villars que, toujours sous la pluie, on longea la côte suisse pour rejoindre Ouchy.

On l'a vu, chacun prend son plaisir à sa façon. — «On vient pour se distraire, pour s'amuser et on oublie vite qu'il fait beau ou mauvais (sic)», «J'étais seul et j'ai été invité à la table de 3 dames: on a bien ri»; «Ma femme n'aime pas ce «commerce» alors on va chacun de son côté; moi j'adore ça, ne serait-ce que pour en tourner une!» Avec les aînés, soleil ou pas soleil, la gaieté est de mise. On ne peut que s'en réjouir.

Jacqueline Mayor

### À BIENNE

## Club du dimanche

Ça continue à très bien aller. Alors... participez! Les prochaines rencontres: les 1<sup>er</sup> et 15 novembre ainsi que le 6 décembre. Comme d'habitude, vous vous annoncez au 22 20 71. En plus, au 8 de la rue du Collège, vous trouverez une très intéressante brochure. Il s'agit du «Guide pratique pour personnes âgées». Ça vaut la peine de se faire monter au 4<sup>e</sup> avec l'ascenseur!

## Pro Senectute Université populaire

La collaboration très fructueuse continue. Vous avez dès le 3 novembre, les 8 cours suivants: Habiter dans une colonie pour personnes âgées; visite de la gare de Berne; visite du home du chemin Redern; cours de cuisine pour messieurs; diabète et personnes âgées; l'angine de poitrine; les secrets d'une alimentation équilibrée; visite au musée suisse de Ballenberg.

En feuilletant le programme 81-82 de l'Université populaire, nous trouvons au total 50 cours différents! Téléphonez au 23 57 03. Procurez-vous la brochure-programme, vous ne le regretterez pas!

### À JURA BERNOIS

## Echos

Qu'elles sont agréables les vacances d'automne au Maillon, au-dessus de Blonay! Mesdames Botteron et Girod de Pro Senectute, ainsi que les aînés handicapés vous le disent. Nous essayerons prochainement d'être à l'écoute de nos aînés handicapés.

E. H.

## ▲ FRIBOURG

# A Bulle, un spectacle pour les aînés

Pro Senectute Fribourg a eu le plaisir d'organiser à l'Hôtel de Ville de Bulle, le mercredi après-midi 2 septembre une représentation de la pièce créée par les Marionnettes de Fribourg: «Fribourg, de ses origines à nos jours.»

Ce spectacle original et plein d'humour a été proposé aux personnes âgées de la Gruyère.

C'est à l'occasion du 500<sup>e</sup> anniversaire de l'entrée du canton de Fribourg dans la Confédération que Marie-Jo et Jean Bindschedler ont créé cette pièce retracant l'histoire de Fribourg. Une histoire revue et adaptée au monde merveilleux des marionnettes.

On peut regretter que cette matinée destinée aux aînés n'ait attiré qu'une quarantaine de personnes. Pourtant, l'expérience mérite d'être reprise, avec les Marionnettes de Fribourg ou d'autres spectacles, dans les différents districts du canton de Fribourg. Et l'on peut souhaiter que Pro Senectute Fribourg persiste dans cette voie et offrira encore de tels divertissements à tous les retraités qui n'ont pas la possibilité de se déplacer à Fribourg, ainsi qu'aux pensionnaires de Foyers pour personnes âgées.

Michel Boni

nectute Neuchâtel, présente son rapport d'activité, un rapport très concret dont nous extrayons les passages essentiels.

«Nous évoluons dans un monde où tout pourrait être merveilleux et agréable. Sont-ce les possibilités infinies de la science qui engendrent un mal de vivre chez les jeunes, un certain désarroi chez les adultes actifs et retraités? Le mal de vivre des jeunes et des vieux a des conséquences pour chacun de nous.

» Il existe heureusement tout un réseau d'aide privée et publique qui s'attache à maintenir une qualité de vie optimale pour chacun. Notre institution ouverte à tous les retraités a été plus souvent sollicitée par des bénéficiaires AVS à revenu modeste. C'est quelquefois avec un sentiment de culpabilité, de gêne, d'humiliation que les personnes âgées poussent la porte de nos secrétariats pour formuler leur requête.

### » Val-de-Travers

» Cet automne 1980 s'ouvre notre permanence les lundis et jeudis. Notre assistante sociale partage les locaux du Centre œcuménique de Fleurier et à partir de là rayonne à travers le Vallon. Les livraisons de repas ont démarré et la paroisse de Buttes a lancé un Club de Midi.

» Nous tenons à exprimer notre reconnaissance au Club des loisirs du Vallon qui réunit une fois par mois, depuis de nombreuses années, plus de cent participants. Son président anime également les cours de l'Université du 3<sup>e</sup> âge. Le Centre œcuménique propose diverses activités et elles sont ouvertes à tous.

### » Repas à domicile

» Ce service s'étend peu à peu à tous les districts. Au Val-de-Ruz, le service d'aide familiale apporte quelques repas aux vieillards qui n'ont plus les forces nécessaires pour sortir et faire leurs achats.

» Nous avons livré 10 309 repas (10 136 en 1979) dans environ 170 foyers. Ceci essentiellement à Neuchâtel, Le Locle, La Chaux-de-Fonds. Peu à peu, service indépendant, continue de se ravitailler à notre centre de Neuchâtel et a livré 692 repas. Nos porteurs jouent un rôle important dans le contexte du maintien à domicile.

### » Aide individuelle

» Elle s'est accrue suite à la hausse du coût de la vie et du nombre croissant de vieillards. D'ici la fin du siècle, selon les statistiques, le nombre des personnes âgées de 74 ans et plus aug-



Le groupe des gymnastes 3<sup>e</sup> âge du Val-de-Ruz remporta un succès parfaitement mérité. (Photo G. G.)

mentera de 34% et celui de 60 à 74 ans de 13%. Cette longévité engendrera des problèmes: appartements à aménager, recours à des aides au foyer, infirmières, moyens auxiliaires, etc., qui grèveront lourdement un budget. Des répercussions se manifestent déjà, incitant le comité à engager deux nouvelles assistantes sociales. L'équipe a aidé à résoudre:

» 180 problèmes financiers, 48 problèmes de logements, 144 problèmes administratifs, pensions, placements, et rempli 140 déclarations d'impôts.

» Les aides financières se sont élevées à 93 220.40 francs (Fr. 51 041.10 en 1979).

### » Animation

» Ce secteur ne sollicite pas seulement la participation physique, intellectuelle, mais aussi financière. Les cotisations, le prix des cours, des vacances sont calculés sur des bases adaptées aux rentes AVS modestes.

» Les groupes sportifs: gymnastique, natation, promenades pédestres, ski de fond sont très fréquentés. On ne dira jamais assez tout l'apport bénéfique et préventif qui émane de ces 90 leçons hebdomadaires dispensées à travers tout le canton.

» Les vacances, les Clubs de Midi, les ateliers-occupations, les Clubs de loisirs, les Centres de rencontre et d'accueil sont autant de maillons de la chaîne «communication» indispensable à une saine relation.

### » Cours de préparation à la retraite

» Il s'en organise plusieurs dans le cadre de l'industrie et du commerce. Nous voudrions pouvoir poursuivre cette formation et entraîner les nouveaux retraités à s'intéresser à la vie sociale, politique et économique; à offrir de leur temps aux services bénévoles.

» Nous ne saurions clore ce rapport sans redire notre vive gratitude à tous ceux et celles qui coopèrent bénévolement à nos entreprises, avec efficacité.»

La discussion qui suivit permit à plusieurs personnes d'évoquer la situa-

## ▲ NEUCHÂTEL

# Un bilan positif

L'assemblée générale de Pro Senectute Neuchâtel s'est tenue le mercredi 16 septembre à la halle de gymnastique de Fontainemelon, localité du Val-de-Ruz, où l'horlogerie et la mécanique font vivre la presque totalité de la population. La réunion fut présidée par le conseiller aux Etats René Meylan, président du comité neuchâtelois; une présidence qui fut, une fois de plus, pleine de sensibilité et d'esprit, ce qui, avouons-le, est très appréciable en de telles occurrences.

Les souhaits de bienvenue permirent à M. Meylan de rappeler le souvenir de l'excellent poète neuchâtelois que fut J.-P. Zimmermann. Aux souhaits présidentiels s'ajoutèrent ceux de Mme Luthi, du Club des Loisirs 3<sup>e</sup> âge de Fontainemelon. Après quoi, Mlle Photini Droz, responsable de Pro Se-

tion des plus démunis, de ceux qui ne peuvent plus regarder leur budget en face, de ceux qu'écrase la solitude. Mais comment découvrir ces cas dououreux s'ils ne s'annoncent pas eux-mêmes? Un retour à la solidarité dans les immeubles et les quartiers est hautement souhaitable. Sur le plan financier et sur celui des services, un gros effort a été consenti. La situation matérielle s'améliorera avec l'augmentation des rentes AVS dès 1982. Mais la solitude, celle qui désespère, qui paralyse? Les nombreuses fêtes et les émissions de la TV ne constituent pas des remèdes, puisque les solitaires n'ont jamais été aussi nombreux... Alors, où est la parade? C'est là un des grands problèmes sociaux d'aujourd'hui et de demain. L'amour du prochain et la communication peuvent beaucoup. Là réside une des principales préoccupations de Pro Senectute.

L'assemblée fut agrémentée par des démonstrations colorées du groupe de gymnastique 3<sup>e</sup> âge du Val-de-Ruz dirigé par Mme Riesen, et par la projection d'un très beau film scandinave qui aborde les problèmes du sens de la vie, de la communication et de l'amitié, et aux images duquel personne ne demeura insensible.

## Pas d'âge pour le ski de fond!

Organisé par Pro Senectute Vaud, case postale 73, 1000 Lausanne 9, tél. 021/36 17 21.

**Les Rasses, Ste-Croix, 1200 m alt.** Du 11 au 15 janvier et du 18 au 22 janvier 1982. Grand Hôtel Les Rasses (piscine), **Fr. 265.—**

**Les Diablerets, 1160 m alt.** Du 25 au 29 janvier 1982. Grand Hôtel Le Refuge, **Fr. 285.—**

Organisé par Pro Senectute Neuchâtel, rue des Parcs 15, 2000 Neuchâtel, tél. 038/24 56 56.

**Les Mosses-sur-Aigle, 1445 m alt.** Du 25 au 29 janvier 1982. Hôtel Les Fontaines, **Fr. 235.—**

**Champex, 1470 m alt.** Du 8 au 12 mars 1982, Hôtel du Glacier, **Fr. 235.—**

Emission TV tournée au Centre Pierre-Mercier : diffusion jeudi 5 novembre entre 18 h. et 18 h. 30.

Organisé par Pro Senectute Valais.

**Morgins, 1350 m alt.** En février (date à préciser). Chalet «La Source», **Fr. 180.—**. Inscription: Jane Rossy, Gare 52, 1870 Monthey.

**Zinal, 1700 m alt.** Du 8 au 12 février 1982. Hôtel «Les Erables» (piscine), **Fr. 235.—**. Inscription: Yolande Viacoz, Notre-Dame-des-Marais, 3960 Sierre.

**Kippel, Lötschental, 1380 m alt.** Du 8 au 12 mars 1982. Hôtel Lötschberg, **Fr. 235.—** (car Loëche compris). Inscription: Angèle Produit, Chênes 17, 3960 Sierre.

**Evolène, 1400 m alt.** Du 8 au 12 mars et du 22 au 26 mars 1982. Hôtel Eden, **Fr. 230.—** (car dès Sion compris). Inscription: Jane Rossy, Gare 52, 1870 Monthey.

**Oberwald, 1366 m alt.** Du 22 au 26 mars 1982. Hôtel Furka, **Fr. 230.—** (train dès Brigue compris). Inscription: Angèle Produit, Chênes 17, 3960 Sierre.

## Message à l'occasion de la collecte publique en faveur du Comité vaudois de la Fondation pour la vieillesse Pro Senectute



Chacun s'accorde pour estimer que l'introduction en 1948 d'une assurance-vieillesse a constitué dans notre pays la plus importante réalisation sociale de ce siècle. Les plus démunis de nos compatriotes sont désormais assurés d'un minimum vital qui leur permet une existence relativement indépendante et de ne plus être, pour certains d'entre eux, à la charge de leurs enfants comme c'était souvent le cas autrefois.

Cependant, de nouveaux besoins sont apparus notamment en raison d'un changement du mode de vie et du vieillissement de la population. Parmi les objectifs pour lesquels il reste à rechercher des solutions équitables, citons l'amélioration de la situation matérielle des retraités ne disposant d'aucune fortune et vivant de leur seule rente AVS, la santé, l'occupation du temps

libre, le maintien d'une participation à la vie communautaire.

Grâce à des aides financières destinées à surmonter des difficultés passagères, à ses services d'information et de placement en institutions, d'aide à domicile, de loisirs en vue d'éviter les risques de solitude et de passivité, le Comité vaudois de Pro Senectute exerce une action positive et les autorités vaudoises se déclarent particulièrement heureuses de l'exécution des tâches qui lui ont été confiées.

Notre système social est conçu de manière à associer la population et les institutions privées aux pouvoirs publics dans la recherche de l'amélioration sociale. Mais si nous voulons conserver cette structure et continuer à fortifier l'esprit d'entraide et de solidarité, il est indispensable que le Comité vaudois pour la vieillesse reçoive une

aide financière des milieux privés. Au nom du Conseil d'Etat et des autorités, je recommande vivement la collecte annuelle de Pro Senectute. Vos dons lui permettront de poursuivre ses activités sociales si utiles.

Pierre Aubert, conseiller d'Etat, chef du département de la Prévoyance sociale et des Assurances.

Valais 19-361
Fondation pour la Vieillesse, Sion
Pro Senectute Fribourg 17-67 37
Collecte d'automne
Neuchâtel 20-1040
Pro Senectute Neuchâtel (Collecte)
Pro Senectute Jura 25-773
Comité Jura nord pour la Vieillesse Delémont
Pro Senectute Jura Bernois
Tavannes 25-1405
(Collecte)
Bienn 25-1509
Collecte Pro Senectute, Bienn
Genève 12-463
Fondation pour la Vieillesse
Pro Senectute (Collecte)
Vaud 10-5137
Comité vaudois pour la Vieillesse (Collecte)

## PRO SENECTUTE PRÉSENTE

Programme 1982  
encore plus varié

### 4 excursions

- Visite de la chocolaterie à Broc
- La Broye - Le Mont-Vully
- Descente de l'Aar
- Centre de la protection civile

### 1 Visite de la Chocolaterie Cailler à Broc

#### Excursion d'un après-midi

Hmm... Hmm... (sans commentaire!) C'est à Broc, au cœur de la Gruyère, dans une contrée aux vastes pâturages, connue pour son lait particulièrement riche, que se fabriquent les délicieux chocolats Cailler.

**Programme**  
14 h. 30: arrivée des cars à Broc et visite de la chocolaterie.  
16 h. 15: goûter pris dans le restaurant «Le Vignier» au bord du lac de Gruyère. Au menu, bien entendu, une assiette gruérienne!

Dates: 4, 5, 6, 11, 12 et 13 mai 1982.

Prix: Fr. 10.— (la visite est gratuite).

Transport: nous nous tenons à votre disposition pour l'organiser.

Délai d'inscription: 31 mars 1982.

### 3 Descente de l'Aar ou de Bienne à Altret en bateau

#### Excursion d'une journée

Une excursion originale à ne pas manquer. Et pourquoi?

Voici:

1<sup>re</sup> étape: Voyage en car de Lausanne à Bienne, mais pas par n'importe quel chemin. Jugez plutôt: Savigny, Oron, Romont, Fribourg, Meyriez (arrêt café dans le Vieux Manoir au Lac), Ins, Bienne.

2<sup>e</sup> étape: Embarquement pour la plus belle croisière fluviale de Suisse. Et vous serez sûrement de cet avis quand vous aurez, à votre tour, descendu l'Aar jusqu'à Altret, mangé dans le Restaurant «Zum grünen Affen» et surtout visité la colonie des cigognes.

3<sup>e</sup> étape: Retour en car par Bienne, Neu-châtel, Yverdon, Lausanne.

Menu: Côtelette de porc; pommes frites; légumes; dessert.

Dates: 31 août, 1, 2 et 3 septembre 1982.

Prix: Fr. 26.— (repas - bateau).

Délai d'inscription: 30 juillet 1982.

# Va et redécouvre ton pays

La Commission de Pro Senectute «Va et redécouvre ton pays» favorise des manifestations récréatives et culturelles. Elle propose aux clubs d'aînés les excursions, manifestations et séjours de détente suivants pour 1982.

### 4 manifestations

- Exposition d'orchidées à Beaulieu
- Spectacle folklorique: «Le Barboutzet»
- Théâtre du Jorat
- Souper aux chandelles

### 4 séjours de détente

- Zermatt
- Davos
- Les Diablerets
- Crans

Plusieurs dates vous sont proposées. Il sera tenu compte des réservations dans leur ordre d'arrivée.

Nous offrons la gratuité au responsable d'un groupe de vingt personnes.

Nous nous tenons à votre disposition pour organiser votre transport.

Pour toute annulation dans les 30 jours précédant la manifestation, il sera facturé le 15% du prix indiqué.

### 2 La Broye, Le Mont-Vully

#### Excursion d'une journée

Il n'est pas besoin d'aller bien loin pour s'émouvoir, tel le peintre ou le poète, à la vue des beaux paysages que vous offrent la Broye et les lacs.

Départ en car de Lausanne par la route Le Mont, Cugy, Thierrens, Combremont, Lully, Estavayer, Bussy, Payerne (Paternacium). Visite commentée de l'abbatiale, puis apéritif-café (vous emportez le verre comme souvenir) dans la salle du peintre Aimée Rapin. A midi rendez-vous au buffet de la gare.

Au menu: Potage; rôti de boeuf; légumes; pommes de terre; dessert; café.

En début d'après-midi vous poursuivez votre cavalcade, assurez-vous: en car!, par Grandcourt, Saint-Aubin, Cudrefin, Sauge, Le Mont-Vully (quelle vue splendide sur les trois lacs), Môtier, Morat. Là, vous prenez le bateau pour un tour du lac. Retour à Lausanne par Avenches (bref arrêt près des arènes), Moudon.

Dates: 4, 5, 6, 11, 12 et 13 mai 1982.

Prix: Fr. 10.— (la visite est gratuite).

Transport: nous nous tenons à votre disposition pour l'organiser.

Délai d'inscription: 31 mars 1982.

### 5 Exposition suisse d'orchidées

#### Excursion d'un après-midi

A l'occasion du 25<sup>e</sup> anniversaire de la Société suisse d'orchidophile, le groupe «Le Barboutzet» est un groupe folklorique romand organise la 13<sup>e</sup> Exposition nationale des orchidées au Palais de Beaulieu à Lausanne. Visite commentée de l'abbatiale, avec les enfants et les adultes. Pendant le spectacle, un goûter vaudois sera servi.

Programme: dès 14 h. 30, arrivée des cars au Palais de Beaulieu, visite individuelle du musée, possibilité de consommer au restaurant mis en place par l'exposition. Retour aux environs de 18 h.

Dates: 4 et 5 mars 1982.

Prix: Fr. 3.50 (entrée à l'exposition).

Délai d'inscription: 15 février 1982.

### 7 Le Théâtre du Jorat

#### «La Nique à Satan»

Pro Senectute organise sa traditionnelle, forteresse des vidames de Savoie, siège des gouverneurs de Berne... se rencontrer au célèbre Théâtre du Jorat. Voilà ce que les siècles ont vu apparaître successivement sur la noble colline du château, majestueux, surgissant des vignes, il programme, sur une musique de France, incite à la visite. Martin, un texte d'Albert Rudhardt, «La Nique à Satan» en version scénique avec 120 participants, chanteurs et acteurs.

Le soir-là, vous serez l'hôte de ce célèbre et accueillant château. Comme toute grande soirée, la vôtre débutera aussi par un apéritif pris dans le pressoir et la salle de bourse.

Participez avec Pro Senectute à cette belle édition. Ensuite, vous visitez, à votre loisir, la magnifique exposition du château, et vous vous rendrez dans la salle des comandes pour le repas aux chandelles.

Date: samedi après-midi 5 juin 1982.

Prix: Fr. 17 et 21.— (spectacle).

Délai d'inscription: 30 avril 1982.



### 4 Visite du Centre de protection civile à Villeneuve avec démonstration des chiens de catastrophes

#### Excursion d'un après-midi

La protection civile, c'est aussi votre protection.

Visite très intéressante et... rassurante puisqu'elle vous permettra de vous familiariser avec les installations et l'équipement propres à assurer la protection de la population. D'autre part, vous serez à coup sûr impressionné par le travail des chiens de catastrophes qui ont fait leurs preuves tant au Frioul, à Bucarest qu'à El Asnam en Algérie.

Il faut aussi relever que le Centre se situe dans un décor de verdure et que longer la Riviera vaudoise en car est un plaisir en soi.

A «quatre heures» vous sera servi, dans le Centre même, une alléchante assiette froide.

Dates: 7, 9, 14 et 16 septembre 1982.

Prix: Fr. 11.— (goûter, visite, démonstration).

Délai d'inscription: 15 août 1982.

### Bulletin de commande

à renvoyer à Pro Senectute Vaud, case postale 73, 1000 Lausanne 9

Veuillez m'envoyer le prospectus «Va et redécouvre ton pays» avec bulletin d'inscription

Nom \_\_\_\_\_ Rue \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_ NP/localité \_\_\_\_\_

Vous pouvez aussi demander le prospectus avec bulletin d'inscription en lançant un coup de fil au 021/36 17 21, Pro Senectute-Vaud Lausanne.

### 9 Zermatt (1600 mètres d'altitude)

La station la plus réputée des Alpes valaisannes va vous accueillir pour deux séjours à l'Hôtel Bristol.

Chambres avec grand confort, bonne cuisine française, sans oublier les spécialités locales. Accueil dans la meilleure tradition valaisanne.

Dates: du 23 juin au 1<sup>er</sup> juillet 1982.

Notre prix forfaitaire comprend:

le transport en train de Lausanne à Zermatt;

chambre à deux lits avec bains-WC, balcon, radio et téléphone;

pension complète, y compris le repas de midi du dernier jour;

taxes, service et assurances;

les services d'un responsable de Pro Senectute et assistance médicale sur place.

Ne sont pas comprises les boissons et autres dépenses personnelles.

Prix: Fr. 570.—

Délai d'inscription: 31 mai 1982.

### 10 Davos, les Grisons (1600 mètres d'altitude)

Vous séjournerez au Posthotel à Davos dans une atmosphère cordiale et détendue, à la grisonne. Vous y trouverez un service personnalisé et un confort exceptionnel. À la découverte des Grisons! Nous ferons des excursions (visite du Parc national à Il Fuorn, passage des cols, visite de Vaduz, capitale de la Principauté du Liechtenstein, Lindau, etc.).

Dates: du 5 au 12 juillet 1982.

Notre prix forfaitaire comprend:

le transport en train de Lausanne à Zermatt;

les excursions sur place;

chambre à deux lits avec douche ou bains et WC, TV;

pension complète;

taxes, service et assurances;

les services d'une infirmière et d'un responsable de Pro Senectute.

Ne sont pas comprises les boissons et autres dépenses personnelles.

Prix: Fr. 650.—

Délai d'inscription: 10 juin 1982.

### 11 Les Diablerets (1155 mètres d'altitude)

Entouré par le majestueux cirque des Diablerets, le village est plaisant et invite à la détente. Nombreuses aussi sont les possibilités d'excursions pédestres à travers prés et bois. L'altitude — quelque mille mètres — est à même de convenir à chacun tout en lui donnant le sentiment de la haute montagne.

Le Grand-Hôtel «Le Refuge» vous accueillera chaleureusement et vous offrira tout le confort que vous pouvez attendre d'un tel établissement.

Dates: du 5 juillet au 14 juillet et du 23 août au 1<sup>er</sup> septembre 1982.

Notre prix forfaitaire comprend:

le transport en train de Lausanne aux Diablerets;

chambre à deux lits avec bains-WC; taxes, service et assurances;

les services d'un responsable de Pro Senectute;

chambres individuelles limitées (supplément Fr. 60.— pour 10 jours et Fr. 100.— pour 15 jours).

Les boissons et autres dépenses personnelles ne sont pas comprises.

Prix: Fr. 507.— pour les séjours de 10 jours.

Fr. 710.— pour le séjour de 15 jours.

Délai d'inscription: 15 juin 1982.